

EL IRIS

Núm. 4.961

DIARIO CATÓLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quirado, 40. — Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 30 de Octubre de 1929

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA



La vida del niño no sólo está expuesta a los mil peligros de las calles. Otros peligros más graves aún también le acechan.

La debilidad, el raquitismo y otras muchas enfermedades derivadas de la pobreza de sangre que tantas víctimas produce en la época del crecimiento, se combaten con absoluta eficacia con el activo tónico reconstituyente aprobado por la Real Academia de Medicina y conocido con el nombre de **Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

Lleva cerca de 40 años de éxito creciente regenerando organismos depauperados.

Pedid SALUD. Rechazad imitaciones.



Impresiones

Anteproyecto constitucional

Ocorre un fenómeno sorprendente con este debatido anteproyecto. Mientras los políticos y la prensa extranjera lo estiman muy aceptable y mesurado, en los políticos españoles «ancien régime» y sus elementos afines halla una hostilidad manifiesta.

¿A qué será debido este opuesto modo de enfocar el caso?

Es muy sencillo: procede de dos interpretaciones políticas e ideológicas totalmente distintas.

Me explicaré.

Quien ha viajado por el extranjero sabe bien que los países más democráticos del mundo no conceden gran amplitud al capricho individual. Por el contrario, lo cohiben en lo preciso para que el derecho de cada uno no moleste ni merme el derecho de los demás. Es la justa estimación del concepto de liberal.

Cuando los extranjeros visitan España nos dicen que es el país más libre del globo. El más libre, no el más liberal, fijos bien. Quieren decir que es donde hay más facilidad para que cada ciudadano haga lo que le de la gana. Porque este ha sido y es aun, por desdicha, el concepto español de la libertad; «que cada uno haga lo que le antoje... y el prójimo contra una esquina». Tal es el pro-

grama político social de muchos españoles, incluso algunos «viejos políticos» y personalidades que tienen ante el país y la historia una grave responsabilidad moral.

Aquí, hay que confesarlo con dolor, no hemos sabido nunca prácticamente qué cosa tan hermosa y tan grande es la libertad. Lo han sabido, a lo sumo, algunos hombres de estudio y ciudadanos particulares ansiosos de buen gobierno, pero lo han ignorado las masas y los conductores de masas.

Ni libertad ni democracia, que son dos ideas inseparables. Por esto, cuando los presuntos avanzados invocan solemnes y apremiantes la democracia y la libertad porque son los cauces por donde circula el mundo culto, yo me digo: —Dios mío, sí! ¡Libertad y democracia! Pero no las tuyas, plebeyas, ignorantes, caciquiles, incomprendidas y tergiversadas, sino las verdaderas, las dignas de sus nombres gloriosos, las que son idénticas para todos los ciudadanos y nunca separan los conceptos de derecho y deber.

Esto me recuerda un sucedido. Era cuando se estableció oficialmente la jornada de ocho horas. Un albañil que hacía una modesta obra en una casa de campo, dijo al labrador que la ocupaba, dueño del inmueble:

—Señor Pepe: sabrá usted que desde el día primero hemos de trabajar ocho horas.

El Sr. Pepe contestó sonriente:

—¡Hombre! ¡Gracias a Dios que os decidís a trabajar ocho horas! ¡Ya hacía falta!

Y como el albañil le mirase asombrado de su conformidad, el labrador añadió.

—¡Sí, hombre, sí; la jornada es de diez, pero vosotros, entre pitillos, conversación y perder tiempo, nunca habéis trabajado ocho horas. De modo que si queréis hacerlo, yo os felicito por el propósito.

Con la libertad y la democracia nos ha ocurrido lo mismo. Nunca las hemos gozado. El sufragio era falso. El jurado era un horror. El caciquismo era en los pueblos completamente feudal; y en algunas ciudades—no quiero citar ninguna porque cada lector recordará ejemplos imborrables—peor que en los pueblos. Los derechos políticos y la justicia gamian a merced de los partidos y sus corifeos. El orden social era un mito. La hacienda pública andaba desvencijada. El prestigio nacional yacía por los suelos. La nación sufría angustiada con el agobio de Marruecos, del sindicalismo y otros problemas que ni con libertad ni con democracia se resolvían, ni se atenuaban siquiera... En fin; era España una masa nebulosa y caótica como el universo antes de la creación.

¿Era aquello libertad? ¿Era democracia?

Si ahora nos las quieren traer los descontentos del régimen actual, tráiganlas en buena hora; pero auténticas ¿he?, no simuladas, no de las que parecen sanas en las leyes y están podridas en la vía pública y en los comicios.

Libertad y democracia, sí; pero dignas, sin jolgorios callejeros, sin trampas caciquiles; tan depuradas, tan nobles como puedan serlo en el país más culto y respetuoso con el derecho ajeno, tales como las concebimos las personas honradas.

Nos daríamos por satisfechos con gozarlas como las disfrutaban en Inglaterra y en Francia. Porque en estas naciones no se tiene el concepto de libertad y democracia que aquí tienen los currinches de

la política. Por ejemplo: cuando se presenta una algarata como aquella fracasada huelga general inglesa o el reciente complot comunista francés para el primero de agosto, el poder ejecutivo toma todas las medidas para asegurar el orden y lo hace efectivo sea como sea, porque la libertad y la democracia exigen que nadie perturbe la paz y el orden públicos. La autoridad no claudica nunca. El Gobierno, gobierna siempre. Por esto en aquellos países no inspiran temor los radicalismos ni la libertad de la prensa ni las propagandas sectarias. Se sabe que no pasarán a vías de hecho, que son carteles de reclamo, que siempre hallarán un dique incommovible en la ley, en el Gobierno y en la opinión. Si los partidos avanzados franceses tienen nombres que en nuestro país atemorizan (radical-socialista, izquierda-radical, republicano-radical), allá es notorio que son etiquetas convencionales, valores entendidos para diferenciar sus programas que nunca son tan feroces como sus títulos. La prueba es que cuando sube al poder o colaboran en él, no pasa nada que perturbe la tranquilidad espiritual del país; todo sigue el mismo curso de reconstrucción económica y administrativa; sigue la embajada en el Vaticano, siguen las subvenciones a las misiones religiosas que laboran en las colonias y protegidos por la influencia francesa y sigue la Iglesia con holgura y consideración a que tiene derecho.

Y en Inglaterra, la entrada de un Gobierno laborista—que no es lo que se figuran nuestros «avanzados», no altera el buen humor de nadie y hasta recibe ánimos y apoyo directo de los núcleos conservadores. Hay en el público y en los partidos una discreta comprensión de las cosas que no altera el ritmo evolutivo propio de una civilización que alcanza cierta madurez.

Aquí... aquí los partidos que se titulaban como los avanzados de Francia o de Inglaterra se crearían

obligados a hacer diez barrabasadas cada día, a atropellar a los enemigos políticos, a quemar bibliotecas, a dismantelar conventos y templos, a destruir obras de arte, a subvertir el orden social cada dos por tres, a imponer todos los tributos al adversario en ideas... y a no pagar los propios. Hemos tenido un concepto selvático, absurdo, de la libertad y de la democracia; las hemos prostituido, las hemos enlodado. ¿Cómo no hemos de verlas con recelo en manos de quien hizo o permitió todo eso?

No son los hombres que tal hicieron los autorizados para defender ahora la intangibilidad de la Constitución del 76, cuyo espíritu no interpretaron y cuya letra no cumplieron. No tienen autoridad para hablarnos de democracia ni de libertad.

Con la Constitución del 76, otros hombres hubieran hecho una Es-

paña próspera y feliz. Con la misma ley fundamental, en la mente de todos los ciudadanos imparciales está el recuerdo de lo que fué nuestra patria.

Que la Constitución que se proyecta sea un poco más amplia o un poco más restrictiva, poca importancia tiene. Hay constituciones republicanas más angostas, en ciertos puntos, que la que se discute. ¿Acaso no vale más que pongamos nuestra atención en los hombres que en la ley? Quizá nos preocupamos demasiado de que sea de este modo o del otro y no dedicamos un pensamiento a los hombres que hayan de aplicarla e interpretarla. Y esto es lo esencial. Con una Constitución defectuosa—no hay ninguna perfecta—se puede gobernar muy bien; pero ha de haber materia prima, buen material humano, recta voluntad, propósito de enmienda; los conductores de la muchedumbre han

de educarla con el ejemplo; el pueblo no ha de dejarse seducir por artificios retóricos, y ha de tener su juicio propio sobre los temas de interés general. Bien está que la Constitución sea buena, sabia, adaptada a las necesidades del pueblo y de la época. Pero quien ha de hacerla buena o mala es el hombre. Hay que pensar mucho en la Constitución, pero más aún en quien haya de ponerla en ejercicio. Con hombres aptos, aunque la Constitución fuese rígida, adquiriría elasticidad. Pero con una Constitución ejemplar y hombres ineptos, habría que exclamar: ¡pobre país!

Meditemos si fue algo de eso lo que pasó en España y si vale la pena de impedir en lo posible que vuelva a reproducirse. Los hombres que con la Constitución del 76 en vigor no supieron darnos libertad y democracia tenían de ellas un tan mezquino concepto

que las envilecieron haciéndonos dudar de su bondad.

Y, sin embargo, estamos seguros de que hay una libertad que es santa y honrada, de que hay unos derechos ciudadanos que dan al hombre decorosa independencia y son compatibles con el buen gobierno, de que la democracia bien entendida es fuente originaria de derecho y de poder; estamos convencidos de que en una Constitución moderna no han de faltar los principios básicos de una prudente organización social.

Pero insistamos en que el elemento humano es el completamente «sine qua non» y que el ciudadano no puede eludir los deberes de ciudadanía. Porque no siempre está la tiranía en el poder; a veces se halla más bien en la indiferencia o en la oposición.

L. LAFUENTE VANRELL.

(De «La Vanguardia».)



D.^A CATALINA PONS ORFILA

VIUDA DE MOLL

Falleció el día 25 del corriente mes

A la edad de 74 años

Después de recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

✠ R. I. P. ✠

Sus desconsolados hermano, hijos, nietos, biznietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida les suplican se sirvan asistir a los solemnes funerales que en sufragio del alma de la finada se celebrarán, respectivamente, mañana jueves en la parroquial iglesia de San Francisco a las once, y el próximo lunes día 4 en la de Ntra. Sra. del Rosario a las once y cuarto, por lo que les estarán eternamente agradecidos.

Ciudadela, 30 de Octubre de 1929.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo tiene concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

NOTICIAS

Saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo el reputa-

do Médico doctor don Francisco Valdés Guzman, que llegó el lunes acompañado de su distinguida esposa.

Una reunión.

La Comisión nombrada para ocuparse del ensanche del puerto y comunicaciones marítimas celebró ayer la segunda reunión, tomándose diferentes acuerdos encaminados al logro de tan importante mejora.

En la misma se dió lectura a un interesante y bien orientado artículo de nuestro paisano don Francis-

co de B. Moll y que publica «La Vanguardia Balear» del 26 del actual.

La Comisión escribirá al señor Borja para aceptar y agradecer sus buenos ofrecimientos.

Nosotros lo tenemos en cartera para reproducirlo en uno de los próximos números.



Defunción.

Leemos en la prensa de Barcelona, que el día 18 del corriente mes falleció en aquella ciudad el farmacéutico don Rafael Fuxá y Vila, después de recibidos los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

El Sr. Fuxá, durante varios años, tuvo en esta ciudad Farmacia abierta y era muy conocido y apreciado.

Descanse en la paz del Señor el alma del difunto y reciban su viuda y demás familia la expresión de nuestro sentido pésame.

De Somatenes.

Del Comandante Auxiliar de los Somatenes Armados de Menorca don Federico Añez Serrano hemos recibido atento B. L. M. participándonos haber tomado posesión de su cargo y ofreciéndose para cuanto pueda ser de utilidad para el bien público.

Mucho agradecemos la atención y correspondemos a la salutación del Sr. Añez felicitándole por su nombramiento y ofreciéndole nuestra modesta colaboración.

Vapor.

El «Ciudadela» que salió ayer para Palma en la mañana de ayer, no ha llegado hoy.

Suponemos que lo efectuará mañana.

Lista de los inscritos como Socios del Primer Congreso Nacional de Acción Católica, cuota única cinco pesetas.

	Pesetas
Exmo. Sr. Obispo Diocesano.	5'00
Ilmo. Sr. Obispo Coadjutor .	5'00
M.ltre. Dr. Sebastian Juan, Vicario General y Provisor, Arcipreste	5'00
M.ltre. Lic. D. Leopoldo Vivero, Penitenciario, Consiliario de la Junta Diocesana	5'00
Dr. D. Antonio Anglada Bonet, Presidente de la Junta Diocesana	5'00
D. Antonio Pons Guerau, Vocal de dicha Junta	5'00
D. Juan de Salort Salort, Vocal de la misma	5'00
D. Francisco Forcada Mercadal, Vocal id.	5'00
D. José Anglada Marqués, Vocal id.	5'00

Continuará la lista, puesto que se ha prorrogado en esta Diócesis el plazo de admisión de socios.

SANTORAL

Jueves, 31.—Santos Urbano y Quintín m., y santa Lucila.

Día 31.—Sol sale a las 6'16 pónese a las 4'49.—Luna sale a las 5'28 pónese a las 5'12.

Venta de SOLARES en la calle del Norte: continuación, a 0'50 palmo. Razón: Alcántara, 28.

Aviso al Comercio

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el martes 5 de Noviembre Pailebot

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general, Siguiendo siempre los precios de competencia Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18 y en ésta su Naviero Don Rafael Carrerero.

LÍNEA DECENAL ENTRE BARCELONA-CIUDADLA

SIGUIENDO SIEMPRE OS PRECIOS DE COMPETENCIA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo martes día 5 de Noviembre el conocido rápido moto-velero

APOLONIA

admitiendo carga general. Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina 5. En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

Nuestro servicio especial telegráfico

De Roma

El Cardenal Segura.

Madrid, 30.—3'30

El Pontífice recibió en audiencia especial al Cardenal Primado Dr. Segura.

Mañana saldrá para Madrid el Cardenal de Toledo.

Obsequios.

El Cardenal Primado fué obsequiado en el Colegio español con un almuerzo.

Acompañaron a dicho purpurado español los Cardenales Merri del Val e Ilundain y los Obispos españoles que se encuentran en Roma.

Por la noche, el Conde Rodríguez San Pedro, Presidente de la Acción Católica en España, ofreció un banquete de honor al Cardenal Segura.

Varias

La Infanta Isabel en la Exposición.

Ayer tarde, visitando la Exposición la Infanta Isabel resbaló y cayó en una escalera sin hacerse ningún daño.

Con tal motivo, la egregia dama recibió innumerables muestras de cariño.

Nuevo académico.

Ha sido elegido miembro de la

Academia de Ciencias Morales y Políticas don Rafael Marín Lázaro, ex subsecretario del Ministerio de Justicia.

El «Jesús del Gran Poder»

El avión Jesús del Gran Poder desmontado ha quedado instalado en el pabellón de Aeronáutica de la Exposición de Sevilla.

Regreso y banquete.

Al anochecer regresaron el Rey de una cacería y el Marqués de Estella de Constantina donde inauguró unos edificios.

Por la noche, asistieron a un banquete de gala en la Delegación del Perú.

De Marruecos

Homenaje a Jordana.

El comercio de Ceuta rindió brillante homenaje al Conde de Jordana, Alto Comisario.

En un banquete tuvo lugar la imposición de las insignias de Presidente honorario de aquella Cámara de Comercio.

En Melilla.

La Junta Municipal dió un banquete a la oficialidad y guardias marinas del buque escuela «Sebastián Elcano».

Por la tarde, recorrieron todos

la población siendo agasajadísimos.

Del extranjero

Daladier declina poderes.

Dicen de París que Mr. Daladier estuvo en el Eliseo para declinar poderes para formar gobierno.

Obedece su resolución a la negativa de los socialistas de entrar en el gabinete.

Mr. Doumergue dió de nuevo su confianza para seguir las gestiones.

Volverá mañana para dar una contestación definitiva.

Tumultos estudiantiles en Viena.

Estudiantes nacionalistas en gran número entraron tumultuosamente en la Universidad rompiendo cristales y causando otros importantes destrozos.

Echaron a la calle a todos los estudiantes judíos y socialistas.

Intervino la policía y resultaron varios heridos.

La Universidad quedó cerrada.

El Parlamento Inglés.

Ayer tarde, inauguró de nuevo sus sesiones el Parlamento inglés.

El Ministro del aire ofreció setenta y cinco puestos a los diputados en el dirigible gigante que va a efectuar nuevos vuelos.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 29 de Octubre de 1929

Francos	27'70
Libras	34'14
Dollars	6'99
Liras	36'70
Interior 4 p.⊗	73'10
Exterior 4 id.	86'30
Amortizable 5 p.⊗ A. 1920	93'20
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊗	75'00
Id. Cáceres variable	21'00
Trasatlántica 6 p.⊗ 1922	96'50
Id. 5 1/2 especiales	92'75
Cédulas Argentinas 6 p.⊗	0.000'00
Cédula Uruguay	000'00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 30.—A las ocho

Barómetro	760'9
Termómetro a la sombra	18'8
Viento	Noroeste
Velocidad del mismo	Fresquito
Estado del cielo	Despejado
Estado del mar	Marejada
Lluvia en 24 horas	0 m.

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE OCTUBRE DE 1929

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 6 de Octubre, de Gijón el 7 y de Coruña el 8, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 1 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9, de Alicante el 10, de Málaga el 11, y de Cádiz el 13, para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana New York.

Próxima salida el 14 y 29 de Noviembre.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Valencia el 6, de Málaga el 7 y de Cádiz el 9, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guyara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 31 de Octubre.

Línea de Filipinas.

El vapor «C. López López», saldrá de Bilbao el 25 de Septiembre, de Liverpool el 2 de Octubre, de Gijón el 5, de Coruña el 6, de Vigo el 7, de Cádiz el 10, de Cartagena el 11, de Valencia el 12, de Tarragona el 13 y de Barcelona el 15, para Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Octubre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Noviembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL.—Infanta, 24.

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

EL IRIS

ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 7 inserciones, la inserción . . .	0'60
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

ENTREFILETES

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

ANCHO DE DOS COLUMNAS

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . .	3'75
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00	

Hasta doce centímetros:

Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.	
Hasta veinte centímetros:	
Doble precio que para los de seis.	

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

ANCHO DE TRES COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.

ANCHO DE CUATRO COLUMNAS

Los precios señalados para los de dos, con un cincuenta por ciento de aumento.

DE MEDIA PAGINA

Por una inserción . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones . . .	25'00
Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.

DE PAGINA ENTERA

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

ESQUELAS MORTUORIAS

(Primera página)

Página entera	50'00 Ptas.
Media página	35'00
Un cuarto de página	20'00
ancho de una columna	5'00

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1847.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Ictal del hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.
40 Píldoras en Caja.

Brandreth

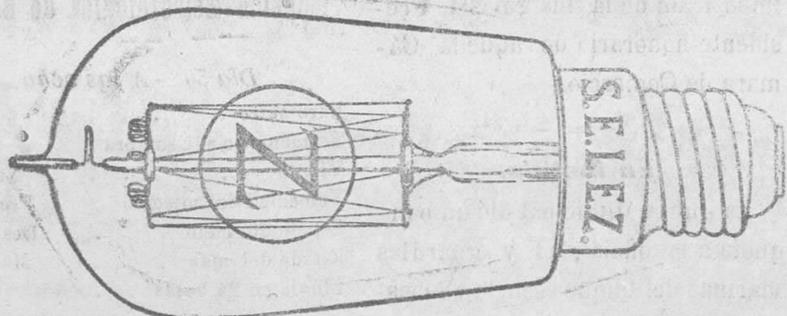
Fundada 1847.

Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España—J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases

José M.º Quadrado, 40.